

# AMBIENTACIÓN

una cuestión institucional

ORIENTACIONES PARA EL NIVEL SECUNDARIO

---

2010

Secretaría de Educación  
Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa  
Dirección de Planeamiento e Información Educativa

---

**AMBIENTACIÓN: Una cuestión institucional**

**Orientaciones para el Nivel Secundario**

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN**  
**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN**  
SUBSECRETARÍA DE PROMOCIÓN DE IGUALDAD Y CALIDAD EDUCATIVA  
DIRECCIÓN DE PLANEAMIENTO E INFORMACIÓN EDUCATIVA  
ÁREA DE GESTIÓN CURRICULAR  
**AÑO 2010**

***"La transición es un proceso al que es necesario restar dificultad y al que también hay que desarrollar y mejorar."***

(Hargreaves, Earl y Ryan ,1996)

## **Presentación**

El Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba, a fin de favorecer los procesos de escolarización, convoca a todos los actores institucionales a poner en marcha el PROCESO DE AMBIENTACIÓN para todos los estudiantes –y sus familias– que inician por primera vez un nivel o ciclo del sistema educativo.

Si bien se trata de un proceso que se ha ido institucionalizando en gran número de escuelas, estimamos necesario que se generalice a todo el sistema educativo provincial. El objetivo es facilitar a los estudiantes su trayectoria en un medio en el que se entrecruzan situaciones, tensiones, encuentros, desencuentros con otros, a partir de regulaciones propias del *ser* y del *estar* en una institución escolar. Para dar cumplimiento a este propósito serán necesarias acciones que favorezcan la capacidad de escucha, el trabajo colaborativo, el respeto por las opiniones del Otro, la confianza en sí mismo... para que el estudiante – en palabras de Silvia Schlemenson (1996) – *se apropie de un lugar desde el cual se espera algo de él*, lo que redundará en el enriquecimiento del potencial de pensamiento.

Esto nos convoca a preparar la llegada de los estudiantes de Primer Año del Ciclo Básico y Cuarto Año del Ciclo Orientado, recibéndolos como colectivo escolar que está ahí para ayudarlos a tramitar la experiencia de convertirse en estudiante de secundaria, de *aprender el oficio de estudiante* (Perrenaud, 2006) sin que en ello se elimine la propia individualidad. Se tratará de un proceso de adquisición de un conjunto de “reglas de juego”, es decir, el aprendizaje de las estrategias necesarias para hacer frente a los requerimientos de la vida escolar, convertirse en “nativo” y así transitar con éxito y alegría este nuevo tiempo.

## **Objetivos Generales**

- Facilitar el ingreso y pasaje de adolescentes y jóvenes en/a diferentes niveles de escolarización.
- Generar instancias de reflexión sobre prácticas institucionales y curriculares que favorezcan procesos exitosos de escolarización.
- Diseñar actividades que posibiliten la internalización de marcos regulatorios de la vida escolar.
- Recrear y promover nuevas formas de interrelación entre institución escolar, docentes, estudiantes y comunidad.
- Propiciar niveles crecientes de implicación de las familias en los procesos de escolarización de adolescentes y jóvenes.

***“La experiencia no es totalmente condicionada ni totalmente libre.  
Es una construcción inacabada de sentido y de identidad”***  
( Dubet y Martuccelli, 2000)

La tarea de contribuir a la construcción de subjetividad puede parecer desmesurada y pretenciosa. Pero esta manifestación comienza a generar curiosidad, al menos, si acordamos que un ser humano se hace *alumno* en su paso por las instituciones escolares. El adolescente o joven no nace *alumno*, sino que deviene tal en interacción con las escuelas por las que “tramita” su experiencia escolar. Así pensada, la tarea de hacerse *sujeto alumno*, empieza a vislumbrarse como parte de la formación, del currículum y las prácticas de enseñanza, de las preocupaciones y ocupaciones de los docentes y supone generar disposiciones, conocimientos y destrezas... lo que hace a la tarea menos pretenciosa y desmesurada y más cercana a lo cotidiano escolar.

Conviene, en este punto, realizar dos notas aclaratorias: la primera es que nombramos *alumno* al estudiante, despojando al término de su connotación peyorativa (“*sin luz*”), tomando la manera convencional de nombrarlo en la escuela. De todos modos, lo llamaremos de aquí en más *estudiante*, recuperando su tarea específica de aprender unos saberes organizados intencionalmente para que el aprendizaje ocurra.

La segunda nota refiere al profesor, docente o enseñante: no somos poseedores de “la verdad” sino más bien de un recorte cultural particular y de unas maneras de ofrecerlo; somos adultos que enseñan y acompañan en la tarea de crecer y de irse subjetivando de otras maneras posibles y, en esta relación dialéctica, somos transformados por la experiencia del encuentro con el Otro.

Dicho esto, podemos comenzar a reflexionar acerca de que en unos días recibiremos en Primer Año a un nuevo grupo de jóvenes, quienes estrenan (o tal vez lo vuelven a intentar) la condición de “*recién llegados*”, al decir de H. Arendt<sup>1</sup> (2007), al Ciclo Básico de la escuela secundaria y otro grupo, en Cuarto Año, que inaugura el Ciclo Orientado. Prepararnos para estos grupos requiere de algunos análisis que deriven en tareas -que muchas escuelas ya vienen realizando y serán alternativas para otras- de “mapear” y reorientar recursos, de reorganizar espacios y funciones, de “*realizar un gesto de recepción*” (Arendt, 2007, p. 118)

Como ya expresamos, en la escuela se entrecruzan situaciones, tensiones, encuentros/desencuentros con otros y con regulaciones del ser y del estar que establece un nuevo sistema de legalidad distinto al de la familia, esto hace necesario trabajar los procesos de subjetivación que contribuyen a la invención del estudiante y aparece en este documento como una invitación a ser revisado en orden a mejorar los procesos de escolarización de quienes inician los ciclos escolares. Coincidimos con los desarrollos teóricos de Silvia Schlemenson (1996) que realzan las posibilidades de la escuela respecto de la constitución psíquica, en la medida en que funcione como sostén

---

<sup>1</sup> “El nacimiento es entonces, ante todo un acontecimiento en su apariencia despojado de todo misterio que requiere de quienes ya estamos en este mundo, realizar un gesto de recepción a los que llegan. Así, la tarea de enseñar a “los más pequeños” es posible de ser pensada desde una posición ética, una ética del don y la donación que implica una pérdida de tiempo brindada a “otro” (desconocido aún, nacido o extranjero), pura alteridad, con el recién llegado que requiere de las señales necesarias para ser introducido en este mundo.” (Arendt, 2007, p. 118)

ordenador que circunda el pensamiento a la vez que le ofrece un espacio de autonomía que lo potencia.

En ese sentido, decimos que la escuela es responsable también de la formación de sujetos políticos en tanto pone en relación voluntades, explicita y construye lazos y significaciones sobre la dimensión política de los sujetos. La escuela aporta a la formación de sujetos políticos al menos en dos sentidos: por un lado, es un lugar donde se convive con otros, se aprende con otros, no sólo contenidos sino modos de estar, regulaciones, relaciones con la autoridad, a compartir espacios, tiempos y materiales; por el otro, en tanto introduce a los estudiantes en la reflexión y acción para incidir en el espacio público donde se ponen en juego los intereses individuales y los del conjunto, posibilita el acceso al conocimiento de las regulaciones sociales a partir de normas y prácticas políticas; promueve el juicio crítico sobre los valores democráticos - justicia, igualdad, solidaridad, libertad, respeto por las diferencias culturales- y favorece el diseño y la concreción de acciones para la participación.

## Los que llegan

Los procesos de inclusión educativa han ampliado el universo de adolescentes que deben ingresar, permanecer y egresar de la escuela secundaria. Las dificultades que ésta tiene para asegurar trayectorias escolares satisfactorias a todos los estudiantes nos demandan estrategias específicas para alojarlos y sostenerlos en el sistema.

En el caso de la experiencia de transición a la escuela secundaria, ésta puede ser considerada como una especie de *rito de paso*, de adaptación, que se caracteriza como preocupante, dramática o conflictiva, al involucrar, a la vez,<sup>2</sup>:

- Cambios físicos y culturales de la propia adolescencia. Ellos comienzan o viven plenamente la *experiencia de ser adolescentes*, lo que supone otra experiencia de subjetivación que transforma la experiencia de sí.
- Cambio informal, que tiene lugar dentro y entre culturas establecidas por sus iguales y grupos de amistades, en los cuales el adolescente experimenta y espera distintos tipos de relaciones.
- Cambio formal, entre dos tipos diferentes de instituciones, con reglamentos, exigencias curriculares y expectativas diversas por parte de los profesores.

Estos múltiples cambios de posición que supone para el estudiante la transición, pueden ser causas concretas de ansiedad, porque los mensajes y directrices del cambio no siempre son coherentes entre sí. Es decir, la invención de sí mismo como estudiante se produce, en muchos casos, en instituciones por las que circulan gran cantidad de jóvenes, con adultos que transitan de un grupo a otro sin tiempo y espacio para contribuir al afianzamiento de lazos subjetivos y afectivos.

## ¿Cómo alojar a los recién llegados? ¿Cuáles podrían ser esos “gestos de recepción”?

Muchas escuelas vienen desarrollando acciones y estrategias que favorecen la llegada y la construcción de esta nueva identidad en los adolescentes, casi niños aún.

---

<sup>2</sup> Para ampliar, véase Hargreaves, Earl y Ryan, 1996

Quizás nos ayude a imaginar nuevas formas de recepción pensar qué otras cuestiones, además de contenidos curriculares, debería enseñar la escuela si consideramos, siguiendo a Xavier Bonal (2005), que el éxito escolar se vincula al rendimiento académico pero además a la capacidad de incorporar y aceptar normas, valores y creencias que sostiene la institución educativa. Estos “otros” aprendizajes se vinculan con lo que solemos llamar currículum oculto: las relaciones de autoridad, la convivencia, la aceptación de la realidad...

Las relaciones de autoridad implican aceptar y respetar asimetrías en los vínculos. En la escuela hay docentes y estudiantes, hay directivos y preceptores, hay estudiantes mayores, hay tutores, coordinadores... todos forman parte de la institución y tienen roles y funciones diferentes. Esos roles y funciones están determinados a partir de regulaciones que encuadran, además, el alcance del ejercicio de la autoridad de cada uno. Los principios que esas reglas deben sostener son la justicia, la resolución dialogada de los conflictos, el respeto por el otro, la coherencia, la igualdad. La legitimidad del ejercicio de la autoridad está determinada por las regulaciones, pero también por las formas de ejercerla; y en este punto, los principios y valores son categóricos.

La convivencia requiere de un trabajo educativo desde la perspectiva de la alteridad. Esto es, reconocer al otro como otro semejante. Enseñar que las diferencias no deshumanizan, sino que son humanas; que podemos ver, hablar, sentir, vivir de manera diferente. Que compartimos un tiempo y un espacio reglado y con propósitos definidos, pero que este compartir - aula, patio, bancos, baños, laboratorio, recreos, actos...- requiere de cuidados, conductas prosociales, responsabilidad, tolerancia y respeto. Y especialmente, transmitir que la diferencia nos enriquece, nos muestra otros mundos reales.

Finalmente, la aceptación de la realidad tiene que ver con transmitir una perspectiva frente a las cosas del mundo que tienda a autorregular conductas, a desarrollar críticamente la capacidad de debatir y de cuestionar intereses particulares, y cuestionar y debatir las injusticias, respetando las normas y reglas que regulan la vida social e institucional. Implica admitir aquellas cosas *que no puedo cambiar* y aprender a vivir con ellas desde la aceptación meditada e internalizada; ser veraz y aceptar las consecuencias de las acciones personales, ser honesto y responsable.

Todo esto nos convoca a preparar la llegada con ánimo de bienvenida, ofreciéndoles horizontes posibles. En este punto, compartimos reflexiones de una especialista de Córdoba, la Mgter. Mónica Maldonado (2006), cuando dice que la *“...escuela sigue siendo el lugar de interacción de adolescentes y jóvenes, donde continúan encontrando amigos, protección ante la dureza del medio, afectos, esperanzas. Plantea que ese territorio tiene múltiples potencialidades para trabajar, siempre que podamos objetivar, conocer, estar advertidos de aquello que sucede en su interior”* (p. 45)

## Sugerencias para el trabajo institucional

La recepción debería incluir el conocimiento de la procedencia de los nuevos estudiantes, sus experiencias escolares, sus capitales socioculturales, a partir de relatos familiares, de las escuelas de donde provienen, de ellos mismos, en instancias de conversación con cada grupo. Sería interesante conocer qué los provoca y cuáles son las expectativas -tanto de los jóvenes como de las familias- sobre la escuela secundaria; así como también habilitar la palabra -a estudiantes, familiares y docentes- en torno al sistema de evaluación y sus modos de comunicación, pues al ser las prácticas evaluativas prácticas que reúnen a los sujetos con sistemas de reglas y con las expectativas sociales e institucionales, ponen de relieve las diferencias y potenciales conflictos.

Los primeros momentos podrían vivirse con el acompañamiento de padres, de estudiantes mayores (padrinazgos), de Coordinadores de Curso, de Preceptores, Tutores y Docentes. En estos días, será necesario flexibilizar la estructura horaria, para habilitar tiempos destinados a presentar a los docentes, directivos y demás adultos que los acompañarán; practicar juegos de integración entre los compañeros de curso; leer juntos y comentar el reglamento escolar; compartir la experiencia de los estudiantes mayores...

### ACTIVIDADES PARA 1º Año

El ingreso a Primer Año del Ciclo Básico representa la incorporación a un nuevo nivel escolar, con identidad y cultura diferentes del anterior. El proceso de subjetivación de prácticas y cultura de la escuela secundaria requerirá, por lo tanto, de una ambientación que debería facilitar los procesos iniciales de la escolarización secundaria, a modo de acciones para “alojar” y “recibir” a los nuevos estudiantes. Por esto, sugerimos proponer actividades que favorezcan la exploración y apropiación de la nueva escuela, a fin de fortalecer el sentido de pertenencia, por ejemplo: palabras de bienvenida, trabajo en torno al nombre de la escuela y su escudo, lema, estandarte; confección conjunta y guiada del organigrama institucional, visita a cada espacio del establecimiento y *rincones* utilizados por los estudiantes, realización de actividades en la Biblioteca, Gabinete, Laboratorio... entre otras.

#### Otras acciones sugeridas:

- *Técnica aviones de papel*

Objetivo: socializar las expectativas de cada uno de los estudiantes en relación con la vida escolar.

Consigna: cada estudiante escribe en una hoja, en forma anónima, las expectativas y deseos en relación con esta nueva etapa que comienza. Luego construyen un avión con la misma hoja y entre todos lo hacen volar por el aula.

Posteriormente, cada uno recoge un avión y lee en voz alta lo que está escrito. El docente escribe en el pizarrón lo producido por el grupo y se comparte entre todos.

➤ *Análisis de cuentos.*

Objetivo: Trabajar la integración grupal y la importancia del respeto por las diferencias.

Consigna: Lectura grupal del cuento: "EL PARTIDO" del escritor Mario Méndez. (Ver Anexo I) Articular el cuento con reflexiones sobre la integración y el respeto a la diversidad, con proyecciones hacia la convivencia en el aula.

➤ *Análisis de películas:*

Shrek I

**Shrek** es un ogro que vive en un pantano. Cierta día ve su hogar invadido por criaturas de cuentos de hadas, quienes fueron puestos en ese lugar por el malvado Lord Farquaad. Conoce a Asno, un burro que habla, y juntos deciden ir a ver a Lord Farquaad para que desocupe su pantano. El lord les dice que lo hará pero sólo con una condición: traerles a la princesa Fiona, rescatándola de un castillo rodeado de lava ardiente y custodiado por un dragón. Shrek acepta el reto y parte con Asno a la búsqueda de la princesa. Al llegar al castillo, Asno es el encargado de distraer a la dragona, a quien engaña fingiendo estar enamorado. Shrek logra rescatar a la princesa y huyen dejando a la dragona triste.

En el camino de regreso, Fiona y Shrek comienzan una amistad. Una noche, Asno va a ver a la princesa pero encuentra a una ogresa, él la confunde con Shrek pero la ogresa le confiesa que es Fiona con el hechizo que desde niña tenía. Hablan un rato, le dice que sólo el beso de su verdadero amor la haría tomar la forma de éste y, refiriéndose a ella, comenta que nadie podría amar a una bestia tan repugnante. Shrek, quien sólo había escuchado esto, pensó que ella hablaba de él y desilusionado decide no confesarle su amor. A la mañana siguiente, cuando Fiona saluda a Shrek, él se muestra enojado e indiferente, ella le pregunta por qué su reacción y él le responde que había escuchado 'todo' y que efectivamente nadie podría amar a una bestia tan fea. Fiona, con ese comentario, se sintió muy mal por el supuesto rechazo de Shrek.

El ogro va en busca de Lord Farquaad para entregarle a la princesa, pues no la quiere ver más. Ella conoce a Lord Farquaad y se sorprende de su corta estatura y arrogante actitud. Shrek recupera las escrituras de su pantano para volver a vivir solo y Fiona, resentida con Shrek le dice a Lord Farquaad que se quiere casar esa misma tarde.

Shrek regresa a su pantano, Asno lo sigue y le comenta que no puede dejar que le quiten a Fiona, que debe luchar por su amor, él le responde que ella no lo quiere, que lo considera una horrible bestia, pero Burro le aclara que no es de él de quien estaban hablando, sino de ella. Shrek se da cuenta del malentendido y decide ir por Fiona. Burro, inesperadamente, llama a la dragona y vuelan a la Iglesia donde se celebraba la boda. Al llegar, Shrek interrumpe y aclara todo, y sin importar las burlas de la gente, ellos se dan el beso del verdadero amor quedando así Fiona transformada en ogresa para siempre.

Al final se aprecia como parten en una carroza, y termina diciendo cómicamente: 'y vivieron feos para siempre'.

Objetivo. Analizar la convivencia en el aula a partir de la película proyectada.

Consigna: responder en grupo a las siguientes preguntas:

1. ¿Cuál es el tema que propone la película?
2. ¿Cuáles son los personajes principales y cómo son?
3. ¿Qué podemos aprender de la película?

- *Análisis de regulaciones:* responder a las preguntas acerca de ¿cómo se evalúa?, ¿con qué se evalúa?, ¿cuándo se evalúa?, ¿cómo se comunican los resultados de la evaluación?, puede disminuir ansiedades derivadas de esta temática. Puede ser oportuno dar a conocer las normativas referidas a la evaluación, acreditación y promoción para el Ciclo Básico contenidas en la Resolución correspondiente, a través de una reunión informativa en la que intervengan los estudiantes junto a los familiares y docentes de Primer Año. Por otra parte, el trabajo con los criterios de evaluación acordados institucionalmente y las modalidades de comunicación de sus resultados puede ser abordado por el Directivo junto a los preceptores del establecimiento.

## **ACTIVIDADES PARA 4º Año**

La ambientación en esta etapa de la escuela secundaria presenta características particulares: los jóvenes han transitado parte de su escolarización y se encuentran iniciando una propuesta de enseñanza que ofrece la consecución de estudios superiores y la vinculación con el mundo del trabajo. Por ello, las acciones deberían tender a brindar información sobre la propuesta pedagógica de la orientación, la incumbencia laboral del título a obtener y a revisar las trayectorias escolares de los estudiantes en vías de garantizar el éxito de esta etapa.

Los puntos de partida que se podrían considerar son:

- Sus expectativas con relación al nuevo Ciclo.
- Las dificultades que tuvieron que sortear en el Ciclo anterior.
- Las dudas y temores que les genera el cambio de Ciclo y/o escuela.
- Propuestas de los mismos jóvenes, del equipo docente y de la institución
- Presentación a los estudiantes de la propuesta pedagógica (integrada) del curso.

Especialmente sería conveniente revisar el llamado “contrato didáctico”, refiriéndonos a la manera de haber sorteado su constitución como estudiante de la escuela a lo largo de estos años. ¿Cómo fue el proceso de internalización de las normas escolares? ¿Cuáles fueron los conflictos más significativos para él y cómo los tramitó? (Trámite subjetivo de constitución del sujeto, al que contribuyen las formas de resolver social y subjetivamente la convivencia) ¿Cuáles fueron las identificaciones que construyó con la escuela y el grupo? ¿Qué factores ayudaron o dificultaron esas identificaciones? ¿Qué esperan del nuevo ciclo escolar? ¿Qué acompañamiento esperan de sus docentes, preceptores, tutores, coordinadores? Éstas representan sólo algunas preguntas posibles para incentivar el proceso de revisar el contrato vincular de los jóvenes con la escuela.

Las actividades que deberían ser abordadas en este período por equipos de docentes del curso, pueden plantearse a partir de narraciones, noticias, textos informativos, videos de la web, pero especialmente desde películas, que recrean la situación escolar y de enseñanza, en un discurso textual (cinematográfico, icónico, ficcional) más cercano a las prácticas culturales juveniles. A partir de aquí, indagar sus experiencias y generar en el aula un espacio de diálogo y encuentro; reestablecer el vínculo y ofrecernos de acompañantes para transitar el nuevo ciclo.

## Ejemplos

➤ *Análisis de canciones:*

Objetivo: Incorporar el análisis de la convivencia desde una canción.

Consigna: Llevar canciones modificando algunos de los párrafos con puntos suspensivos para que los estudiantes los completen con frases alusivas a la convivencia en el aula.

• *Autobiografía escolar:*

Objetivo: Recuperar las experiencias significativas del trayecto escolar personal.

Consigna: Escribir una historia del trayecto escolar personal, puntualizando aquellos recuerdos significativos de cada una de las etapas escolares:

*Del jardín el recuerdo más importante es...*

*Del primario el recuerdo más importante es...*

*Del los primeros tres años del secundario, el recuerdo más importante es...*

*Las expectativas que tengo con relación a esta nueva etapa son...*

- *Análisis de conceptos:* reunidos en equipos partir de las conceptualizaciones que poseen los estudiantes sobre evaluación, para avanzar en el análisis de las normativas referidas a la evaluación, acreditación y promoción para el Ciclo Orientado contenidas en la Resolución correspondiente. Junto con preceptores del establecimiento y algunos docentes de 4º año, podrían reflexionar en torno a los criterios de evaluación acordados institucionalmente y las modalidades de comunicación de sus resultados.
- *Video debates:* puede proyectarse una película completa o sólo un fragmento para su posterior análisis y debate. (Se presentan sugerencias en ANEXO II)

En el planteo inicial destacamos que la intención de este documento es realizar aportes que motiven el desarrollo del PROCESO DE AMBIENTACIÓN. La búsqueda y construcción de un clima de convivencia escolar que favorezca el desarrollo de los procesos educacionales demanda estrategias creativas de un trabajo en equipo con visión institucional.

Consideramos que la mayoría de los docentes y directivos incluidos en el sistema han tenido experiencia y han protagonizado acciones en relación con esta temática. Se trata entonces, como propone Sandra Nicastro (2006), *de intentar hacer diferencia, descubrir algo del orden de lo inédito en el volver a mirar lo ya mirado, escuchar lo ya escuchado y decir lo que alguna vez ya se dijo, implica cuestionarnos por las posiciones que ocupamos, por lo sentidos que circulan, por nuestros discursos y modos de acercamiento a situaciones particulares en búsqueda de otras significaciones.*

## **Bibliografía consultada**

Arendt, H. (2007). *La condición humana*. Buenos Aires: Paidós

Bonal, X. (2005). *Apropiaciones escolares. Usos y sentidos de la educación obligatoria en la adolescencia*. Barcelona: Octaedro

Dubet, F. y Martuccelli, D. (2000). *¿En qué sociedad vivimos?* Buenos Aires: Losada

Falcón, O. y otros. (2007). *Una aproximación a la experiencia escolar de adolescentes y jóvenes de grupos sociales urbanos en condiciones de pobreza en Córdoba*. Informe de Investigación. Córdoba: CIFYH "María Saleme de Burnichon". FFyH. UNC

Gobierno de la Provincia de Córdoba. Ministerio de Educación. Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa. (2008) *Orientaciones Sociopedagógicas para la Construcción de una Propuesta Institucional de Retención e Inclusión con Calidad para el Nivel Medio*. Córdoba, Argentina: Autor. Recuperado el 22 de diciembre de 2009, de [www.igualdadycalidadcba.gov.ar](http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar)

Hargreaves, A., Earl, L. y Ryan, J. (1996). *Una educación para el cambio*. Barcelona: Octaedro.

Maldonado, M. (2006). Jóvenes y escuelas: apuestas en la construcción de relaciones sociales inclusoras. *En La educación en debate: desafíos para una nueva Ley*. Jornadas de Reflexión Pública UNC-FFyH -UEPC- UNICEF

Meirieu, P. (2003). *Frankenstein educador*. Barcelona: Laertes

Nicastro, S. (2006). *Revisitar la mirada sobre la escuela. Exploraciones acerca de lo ya sabido*. Rosario: Homo Sapiens

Perrenoud, P. (2001). *La construcción del éxito y del fracaso escolar*. (3º ed.) Madrid: Morata

Perrenoud, P. (2006). *El oficio de alumno y el sentido del trabajo escolar*. Madrid: Editorial Popular.

Schlemenson, S. (1996). *El aprendizaje: un encuentro de sentidos*. Buenos Aires: Kapelusz

## **Equipos y Programas de la Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa que intervinieron en la elaboración del presente documento:**

Apoyo a los Procesos de Enseñanza - Aprendizaje (A.P.E.A.)

Convivencia Escolar

Gestión Curricular (Coordinación)

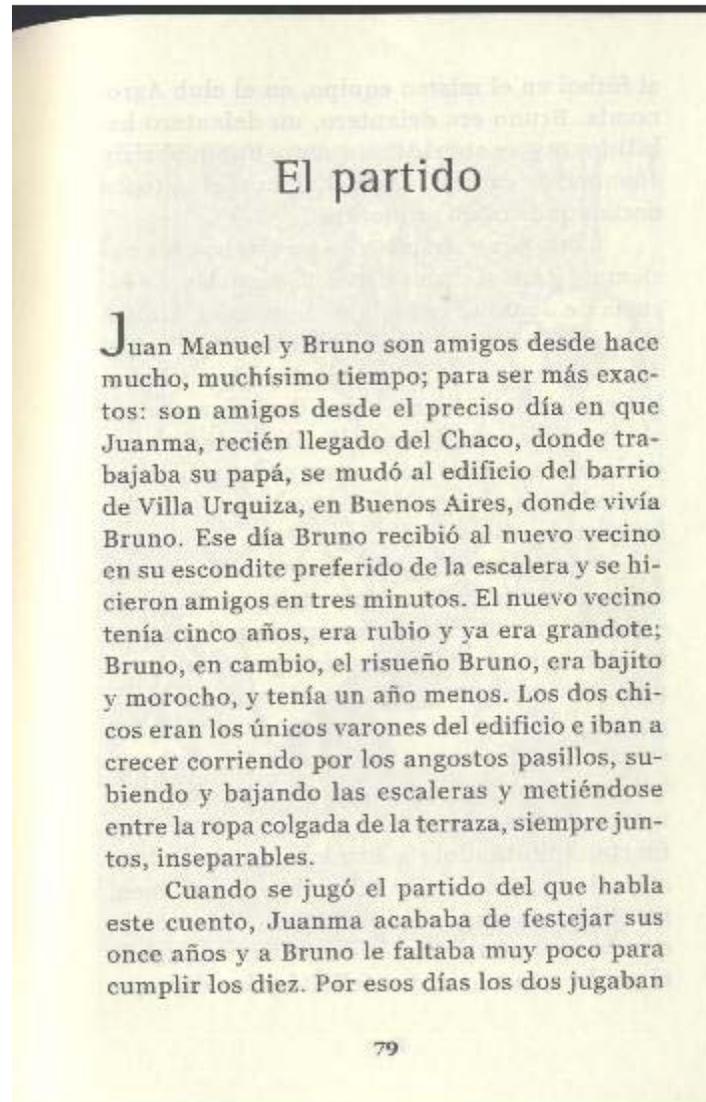
Investigación Educativa

Plan de Lectura

Políticas socio educativa Educación Rural

## ANEXO I

MÉNDEZ, Mario. (2006). El partido. En *El partido y otros cuentos*. Buenos Aires: Crecer creando



al fútbol en el mismo equipo, en el club Agromía. Bruno era delantero, un delantero habilidoso y escurridizo, como buen petiso. Juanma, en cambio, atajaba. Y en el club todos decían que era un arquerazo.

Salvo por una sola cosa no estaban los dos siempre juntos: iban a distintas escuelas. La escuela de Juanma era una de la municipalidad, chiquita y blanca. Bruno iba a una más grande, de nombre raro: él la llamaba Scholem y le había explicado a Juanma que iba a esa porque ahí aprendía su religión judía. Después de la escuela, en la casa de uno u otro, en las escaleras, en el club, la plaza o el campito, siempre andaban juntos.

Precisamente en el club comenzó esta historia. El profe que los entrenaba les trajo un día la gran noticia: tenían un desafío contra un club importante, y tendrían que entrenarse más. Juanma y Bruno, como el resto del equipo, se pusieron tremendamente contentos y empezaron a poner a punto una jugada que habían visto por la tele, en un partido internacional: Juanma sacaba del arco bien alto y fuerte, apuntándole a Bruno que picaba por atrás de su marcador, y si la pelota le caía bien, resolvía como casi siempre, goleando. Una vez que la tuvieron lista le mostraron la jugada al profe, que se rió, los felicitó y les dijo que



bueno, tal vez el domingo, en el desafío, la podían intentar.

El domingo del partido, como todo lo que se espera demasiado, pareció tardar mil años en llegar, pero al fin llegó. A las nueve de la mañana, sin ninguna protesta, ya estaba todo el equipo en la puerta del club, donde los esperaba una combi. Subieron entre gritos, risas y empujones y se sentaron. Juanma y Bruno, como siempre, ocuparon el mismo asiento y desde ahí se sumaron al coro que pedía a los gritos que arrancaran de una vez. El profe los retó un poco, hizo unas bromas, algunas recomendaciones, y arrancaron. En media hora, o un poco más, llegaron al club. Ahí tuvieron la primera sorpresa. El club se llamaba M.A.C.A.B.I y en la vereda había una hilera de barriles como una trinchera, una especie de barra metálica ("como los paraavalanchas" comentó Huguito, que había ido a la cancha con su papá y ya tenía a todos aburridos con su historia) y en la puerta, parado, un policía de uniforme. Lucas preguntó por qué todo eso y Bruno, por una vez suspendiendo su contagiosa sonrisa, se adelantó a la explicación del profe: "es por la seguridad, por esos atentados que hicieron". Todos asintieron, acordándose un poco del horror que había mostrado la televisión hacía un tiempito y entraron al club con un poco menos de ruido.

Antes de empezar el partido el profe hizo las últimas indicaciones y entraron a la cancha. Juanma probó la red, saltó para cachetear el travesaño y se escupió los guantes. Bruno saltaba en el medio de la cancha, calculando cuál de los rivales iba a marcarlo. Al principio le había parecido que no conocía a nadie, pero después lo vio en el arco al Tomate Janín, un compañero de su grado, colorado y todavía más alto que Juanma, del que también decían que era buen arquero y lo saludó con un gesto, estirando su sonrisa. El Tomate le respondió levantando una mano enguantada.

Por fin el referí dio la orden y comenzó el partido, que resultó muy parejo. Los locales eran buenos, y estaban bien entrenados, y los chicos de Agronomía no andaban nada mal: al término del primer tiempo Bruno había estrellado un tiro en un poste y Huguito se había perdido un mano a mano con el Tomate. Juanma, a su vez, había sacado al córner un pelotazo que tenía destino de gol y un cabezazo del nueve de los locales había picado dos veces en la línea antes de que uno de los defensores la tirara afuera. Parejo y emocionante, el primer tiempo terminó cero a cero: era un partido que daba gusto.

En el segundo tiempo llegaron los goles. El primero, después de una distracción de la

defensa, lo hicieron los locales. Al rato Huguito, que estaba inspirado, hizo dos goles seguidos, pero faltando unos diez minutos los dueños de casa empataron otra vez el resultado, esta vez con un tiro libre. Cuando faltaban cinco minutos y parecía que iba a ser un empate inamovible, Juanma vio la oportunidad de hacer la jugada que habían practicado con Bruno. Había atrapado la pelota en un córner y a la carrera, antes de que los locales se armaran, metió el pelotazo para su amigo, que la recibió justo y sin dejarla picar la pasó por arriba del arquero y corrió por un costado. Tenía que ser gol, un golazo, pero el Tomate, desesperado, se tiró de atrás y aunque después dijo que fue sin querer, lo enganchó a Bruno en los tobillos y lo revoleó como dos metros. Ahí se armó. Juan Manuel, viendo a su amigo más querido volar por el aire salió del arco hecho una fiera y corrió a encarar al Tomate, que aunque nadie lo escuchaba pedía disculpas a los gritos. Juanma, fuera de sí, lo empujó hacia atrás y cuando el arquero intentó hablarle le gritó un insulto que no alcanzó a completar: "¡Callate, judío de...!" empezó a decir, cuando se dio cuenta de la barbaridad que estaba diciendo y se calló la boca, avergonzado. Se dio vuelta, rojo de vergüenza, y vio que desde el piso, serió como nunca lo había visto, Bruno le clavaba los ojos. El tumulto se deshi-

zo en un instante y como faltaba poco el referí prefirió terminar el encuentro con un empate. Antes de ir al vestuario Juan Manuel se acercó a los rivales y balbuceó un pedido de disculpas que el Tomate recibió en silencio. Pero cuando quiso hablar con Bruno éste le desvió la mirada y le dio la espalda. En el micro, a la vuelta, por primera vez no se sentaron juntos.

Esa noche, en la cena, Juan Manuel apenas comió unos bocados y pidió permiso para irse a la cama muy temprano. Asombrada, su mamá lo siguió a la habitación y se sentó en su cama.

—¿Qué pasa, Juan? —preguntó, acariciándole la cabeza.

Juanma apoyó un codo en la almohada y miró a su madre. Lo que había pasado se le había quedado atragantado muy adentro, era mejor sacarlo, contar de una vez la vergüenza que sentía. Haciendo un esfuerzo para no llorar le contó todo a su madre, sin olvidar ningún detalle. A medida que avanzaba su relato la mamá se iba poniendo más seria y aunque no dejó de acariciarlo ni un instante, al terminar tenía cara de enojo. O casi.

—No te enojés, ma —dijo Juan Manuel, al final—. Yo te juro que estoy arrepentido, nunca más voy a decir algo así. Yo no siento eso.

La mamá vio en los ojos de su hijo que decía la verdad, y lo calmó.

—Ya sé que estás arrepentido, hijo, y me parece bien. Pero no soy yo la que tiene que estar enojada, sino vos, vos tenés que estar enojado con vos mismo. Y tenés que hacer algo con Bruno, ¿no?.

Juan Manuel hizo que sí con la cabeza, recibió un beso de su madre y se quedó pensando. Un rato antes de dormirse ya sabía lo que tenía que hacer.

Dos días después el equipo se entrenaba en el club. Juanma llegó rogando que Bruno fuera al entrenamiento: se había pasado los dos días desde el partido esperándolo en vano en el escondite de la escalera y tenía que hablar con él de una vez por todas. Llegó primero que nadie al vestuario, se cambió y esperó. Poco a poco fueron llegando los otros chicos, pero cuando se hizo la hora de empezar y el profe los llamó desde la cancha, Bruno todavía no había llegado.

Empezaron con un peloteo al arco de Juanma, que atajaba pensando en otra cosa, tanto que el profesor le llamó la atención un par de veces. No viene, pensaba Juanma entre tiro y tiro, no va a venir más, no quiere ser más mi amigo, y le dolía la panza de pensarlo. Un pelotazo le pegó en un hombro y se metió al arco, pasándole por encima de la cabeza. Los chicos se rieron y Juan Manuel se metió a desenganchar la pelota de la red con toda la bronca.



—Pasala —escuchó que gritaban y se dio vuelta, enojado. Ahí le cambió la cara: el que se la pedía, el jugador recién llegado, era Bruno, su amigo del alma.

Por primera vez desde que jugaba al fútbol Juan Manuel tenía ganas de que el entrenamiento se terminara de una vez. Tenía que hablar con Bruno, ya no podía esperar.

Una hora después sonó el silbato y todos corrieron a las duchas. Juan, en cambio, corrió hasta su amigo. Medio rojo por la vergüenza y esperando no confundirse de palabra agarró a su amigo por los hombros y lo dio vuelta.

—Sha... shalom, Bruno —dijo, medio tartamudeando.

Bruno lo miró a la cara. Quizás porque había pronunciado la palabra *paz* de cualquier modo, quizás porque estaba muy colorado, a Bruno le vino la risa de siempre a la cara y antes de que alcanzara a contestarle nada ya se estaban dando un enorme abrazo. Bruno no necesitaba un discurso para saber que su amigo seguía siendo su amigo, que esa idiotez que había dicho la había dicho sin pensar, y que ellos, como siempre, seguirían siendo inseparables.

---

Nota: este cuento obtuvo una mención en el concurso que organizó Amnistía Internacional Argentina, con el lema "Te cuento tus derechos". Fue publicado por dicha asociación en la antología del mismo título y por la editorial El quirquincho en 1998.

## ANEXO II

### Películas sugeridas

**Escritores de la libertad** Basada en la historia real de Erin Gruwell. (Alemania, Estados Unidos/ 2006) Dirigida por Richard La Gravenese.

Erin Gruwell era una profesora blanca veinteañera en una de las peores escuelas secundarias de Long Beach, California. Al ser asignada a la zona sin ley de una escuela destrozada por la violencia y la tensión racial, la maestra lucha contra un sistema que no brinda contención a los jóvenes, para hacer que la escuela cobre importancia en la vida de sus estudiantes. Erin les da lo que más necesitan: poder expresar su propia opinión. Así, al contar sus historias y escuchar las de otros, un grupo de adolescentes, a quienes supuestamente es imposible enseñarles algo, descubrirán el poder de la tolerancia, reivindicarán su vidas destrozadas y cambiarán su mundo.

**Entre los muros** (Francia/2008). Dirigida por Laurent Cantet.

Entre los muros ofrece una película instalada permanentemente en un aula de una escuela de un barrio obrero y multiétnico parisino, es una penetrante reflexión acerca de los fundamentos de ser profesor y de ser estudiante.

Todo un prodigio de montaje que recoge con elegante precisión los pormenores de una batalla dialéctica y vital sin solución, se sitúa con oportuna ambigüedad en un sugerente punto de intersección entre el documental y la ficción, alimentando de sentido dramático y de realidad una y otra dimensión. La película Entre los muros, pronto toma una posición muy clara: no quiere salir de entre los muros de la clase. Apenas vemos algunas sesiones del profesorado, alguna escena del patio, y desde luego, no tiene interés en salir fuera del colegio, no queremos ver la vida de los estudiantes en sus casas, porque eso es otra historia, sólo sabremos de su familia y entorno aquello que sucede dentro del colegio.

**La piel dura** (1997)

La marginación y la escuela. El mundo de los niños ha sido fuente de inspiración para Truffaut, en numerosas ocasiones. Su ingenio, imaginación, vulnerabilidad y fuerza, vuelven a quedar reflejados en esta deliciosa historia que integra drama, comedia y fantasía. Las experiencias de un grupo de niños, de diferentes edades y situaciones familiares, todos ellos de la pequeña ciudad de Thiers, Francia. Patrick vive con su padre inválido, tan sólo quiere encontrar el amor y pronto recibirá su primer beso. Julien vive en un hogar desbaratado, su madre, alcohólica, lo maltrata, el director del colegio lo califica de "caso especial" y termina convertido en ladrón, mentiroso y delincuente. Es en definitiva, un superviviente. Alrededor de estos dos personajes gira la vida de otros tantos niños, de los que se irán conociendo sus historias.

**La lengua de las mariposas** (España/1999)

El profesor comprometido con el entorno. Situada en 1936, Don Gregorio enseñará a Moncho con dedicación y paciencia toda su sabiduría en cuanto a los conocimientos, la literatura, la naturaleza, y hasta las mujeres. Pero el trasfondo de la amenaza política subsistirá siempre, especialmente cuando Don Gregorio es atacado por ser considerado un enemigo del régimen fascista. Así se irá abriendo entre estos dos amigos una brecha, traída por la fuerza del contexto que los rodea. La política y la guerra se interponen entre las personas y desembocan, indefectiblemente, en la tragedia. ¿Cómo recobrar después de esto, la inocencia? Parece ser la pregunta de José Luis Cuerda, cuando Don Gregorio, al contrario del padre de Moncho, opte por sí mismo y por sus ideales, aunque esta opción signifique la muerte. Dura y con un dramático final, La lengua de las mariposas explora el nacimiento de una vida a los horrores de una guerra.

**Ni uno menos** (China/1999).

Para que ningún niño quede sin escuela. Narra la historia de una niña de trece años, Wei Minzhi, que se ve obligada a sustituir durante un mes a su maestro, por orden del alcalde, en un pequeño y aislado pueblo de las montañas. El profesor le deja un trozo de tiza para cada día y la promesa de que le dará 10 yuan si ningún estudiante ha abandonado la escuela a su regreso. Sin embargo el revoltoso Zhang Huike abandona la clase para ir a la ciudad en busca de trabajo y la abnegada Minzhi se conjurará para traerlo de vuelta.

**ELEPHANT** (USA/2003). Dirección y guión: Gus Van Sant.

Es un bonito día de otoño. Eli (Elias McCon-nell), camino de clase, convence a una pareja de roqueros para hacerles unas fotos. Nate (Jason Seitz), termina su entrenamiento de fútbol y queda con su novia Carrie (Carrie Fin-kea) para comer. John (John Robinson) deja las llaves del coche de su padre en la conserjería del instituto para que las recoja su hermano. En la cafetería Brittany (Brittany Mountain), Jordan (Jor-dan Taylor) y Nicole (Nicole George) cotillean y critican a sus madres. Michelle (Kristen Hicks) va corriendo a la biblioteca mientras que Eli saca fotos a John en el vestíbulo. John sale del instituto y se dirige a los jardines junto a Alex (Alex Frost) y Eric (Eric Duelen). Parece un día cualquiera... pero no lo es. "Elephant" nos sumerge en las vidas de varios estudiantes de un instituto americano. Un día cualquiera con sus clases, el fútbol, los cotilleos y las relaciones sociales. El filme nos muestra las idas y venidas de los personajes desde un punto de vista que nos permite verlos tal y como son. Para cada estudiante que conocemos, el instituto es una experiencia diferente: estimulante, traumática, solitaria, dura, agradable.

**Tocando el viento** (Reino Unido/1997). Director: Mark Herman.

La mina de carbón de un pueblo minero del norte de Inglaterra corre peligro de ser cerrada en los años de gobierno de Margaret Thatcher. La banda de música de los mineros, toda una institución del lugar con más de un siglo de historia, también corre peligro de desaparecer. A pesar de ello, Danny, el líder de la banda, exhorta a sus compañeros para continuar compitiendo en el concurso nacional.

**Descubriendo a Forrester** Director Gus Van Sant

Jamal Wallace, un chico brillante originario del Bronx, recibe una beca para estudiar en un prestigioso centro. La beca le fue otorgada por su gran talento como jugador de baloncesto, pero al estar fuera de contexto, rodeado por chicos y chicas ricos con los que no se entiende, siendo prácticamente el único estudiante negro en el lugar, y privado de la buena trayectoria educativa de sus compañeros, Jamal está viviendo una etapa extremadamente difícil de su vida.



## AUTORIDADES

Gobernador de la Provincia de Córdoba  
**Cr. Juan Schiaretti**

Vicegobernador de la Provincia de Córdoba  
**Sr. Héctor Oscar Campana**

Ministro de Educación de la Provincia de Córdoba  
**Prof. Walter Mario Grahovac**

Secretaria de Educación  
**Prof. Delia María Provinciali**

Subsecretario de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa  
**Dr. Horacio Ademar Ferreyra**

Director de Planeamiento e Información Educativa  
**Prof. Enzo Regali**

Directora General de Educación Inicial y Primaria  
**Lic. María del Carmen González**

Director General de Educación Media  
**Prof. Juan José Giménez**

Director General de Educación Técnica y Formación Profesional  
**Ing. Domingo Aringoli**

Directora General de Educación Superior  
**Lic. Leticia Piotti**

Dirección General de Regímenes Especiales

Director General de Institutos Privados de Enseñanza  
**Prof. Hugo Zanet**

Director de Educación de Jóvenes y Adultos  
**Prof. Carlos Brene**

Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa  
Santa Rosa 751 - 1º piso- Tel. (0351) 4331674/76 - Int. 1002 ó 1006  
Córdoba- Argentina  
[www.igualdadycalidadcba.gov.ar](http://www.igualdadycalidadcba.gov.ar)